

**WE ARE AN ESSENTIAL SERVICE**



**SERVICES DE REBUTS SOULANGES INC.**

**SEPTIC TANK AND GREASE TRAP CLEANING**

**CALL NOW for an appointment**

**EMERGENCY SERVICE**

**3756 Ch. des Sables Vaudreuil-Dorion (450) 458-7016**

**SOLD**

2030 Chanterel, St-Lazare  
Whether Buying or Selling Your Home Call the "WRIGHT" Broker!



**PATRICIA WRIGHT**  
450-458-5365  
www.patriciawright.ca

**ROYAL LEPAGE**  
Certified Real Estate Broker  
Royal LePage Widge



**SOLD!**

THURSDAY, JANUARY 14, 2021

VOL. 21 NO.01

# The Journal

www.yourlocaljournal.ca

Via Canada Post HUDSON, ST. LAZARE // VAUDREUIL-DORION, RIGAUD, PINCOURT, ÎLE-PERROT, N.D.I.P. & SAINTE-ANNE-DE-BELLEVUE



PHOTO COURTESY JOSÉE DESCOTEAUX

## Cover to cover

Hudson Village Quilters members Michelle Morisset (left) and Anne Larroche were part of a group of dedi-

cated quilters who made a dozen beautiful creations and delivered them over the holidays to the Vau-

dreuil-Soulanges Palliative Care Residence – one for each bed. See story on page 14.

*"We stitch together quilts of meaning to keep us warm and safe, with whatever patches of beauty and utility we have on hand." – Anne Lamott*

### Inside

- Hudson resident's generous gift **3**
- Saint-Lazare construction conundrum **5**
- Pincourt tries again to contain wastewater odour **6**
- Record-breaking VSPCR poinsettia campaign **12**

Create a space you won't want to leave and will always love coming home to.



**CENTRE DÉCOR Hudson**  
521 rue MAIN, HUDSON QC J5S 5S8 (514) 453-5522

CENTREDECORHUDSON.COM

**OUR ON-LINE ORDERING IS NOW UP!**

**GYRO BOUTIQUE**

106-4 Boul. Don Quichotte Île-Perrot  
514-453-GYRO (4976)

**AUTHENTIC GREEK CUISINE**  
SOULVAKI • BAKLAVA • 100% LAMB GYRO

**20% DISCOUNT ON TAKE-OUT ORDERS!**

- Open Tuesday - Sunday 4 to 8 p.m. for Pick-Up / Take-Out
- We deliver to Ile-Perrot and Pincourt from 4 to 9 p.m.
- Delivery available by  





## Time spent with family is an opportunity to take care of yourself

These uncertain times may lead to negative emotions or anxiety. Regularly engaging in physical activities that you enjoy, especially outdoors, could help you feel better.

[Québec.ca/gettingbetter](https://quebec.ca/gettingbetter)

 Info-Social 811

# Selflessness applauded in Hudson

Nick Zacharias

The Journal

The first Hudson council meeting of 2021 opened with some commendations for standout members of the community, and saw challenges against a planned new development, this time the Willowbrook project in the wooded area south of Main Road between Léger and Parsons.

## Deserved recognition

Mayor Jamie Nicholls opened the meeting by honouring several firefighters who have dedicated themselves to keeping the town safe for many years, including Lieutenant Antoine Héту, who received a Governor General's medal for his 20 years of service to the community.

Also recognized for remarkable selflessness was Hudson resident Melanie Brault Goettisheim, who just before

Christmas completed the final step after months of preparation to donate a kidney to Carolyn Wark-Black, a complete stranger who'd reached out for help online. Said Nicholls, "I'm simply moved by this selfless act, and believe that it represents the highest potential and goes to the heart of what it means to live a good human life."

Goettisheim, who because of COVID-19 restrictions met her recipient for the first time in pre-operative prep, is modest about her life-changing gift but remarked on the challenge, especially for the recipient, of not knowing if the donation will take place or get sidelined by an incompatible test result or a government decision. "Even with a date, you don't know if it's going to happen until it does," she said. She also said she hopes to raise awareness for the importance of organ donation.

## Willowbrook development contested on multiple fronts

Helen Kurgansky, councillor for District 1 (Como) where a development of 114 lots is being planned across from the Auberge Willow Inn, put forward a motion to amend the night's agenda. "In view of some *mise en demeure* letters that had been presented to the Ministry of the Environment and the town ... I'd like to request that all discussion concerning the Willowbrook development project be deferred to a later date." Her request was met with silence from the rest of council and the motion was dropped.

An email from resident Briony Lalor for question period expanded on the letter, saying it put the council on notice that "...any agreement entered into by the town in respect to the Willowbrook project should be revoked immediately based on our position that the authorizations for this project given by the Ministry of the Environment ... are legally invalid."

Nicholls responded that the legal action concerned the ministry and not the town, and that the town "...will continue to fulfill its legal obligations." Both items concerning the development were approved by a majority of council.

Resident and archeologist Adrian



PHOTO BY JOHN GOETTISHEIM

Hudson Mayor Jamie Nicholls took a moment at this month's council meeting to commend local resident Melanie Brault Goettisheim (pictured) for her generous act of donating a kidney to a complete stranger; she and the recipient are both recovering nicely.

Burke spoke in the second question period to address another concern with the development, namely that it is on the critically important historical site of the Ottawa Glassworks – the oldest glassworks in Quebec and the second oldest in all of Canada. Mayor Nicholls responded that phase one of the development at least (comprising 29 houses) would not impact the glassworks site.

# Giant coming to the region



PHOTO BY CARMEN MARIE FABIO

Though town officials have been closed-mouth about the project, a recent article in La Presse reports the construction of an Amazon warehouse/distribution centre in the Alta Industrial Park in Coteau-du-Lac. Currently under construction by the Broccolini firm, the structure will occupy 500,000 square-feet of land. Additional plans are in place to expand the nearby Canadian Tire Distribution Centre, originally constructed by Broccolini in 2004, by 322,000 square-feet.

Développement Vaudreuil-Soulanges shared the story on their Facebook page January 9, adding they were happy to participate in the growth of logistic activities in the region.

"The MRC's positioning in the Ontario-Quebec trade corridor, the intersection of three highways and the presence of two national railways, make it a privileged location," the post continued. "Moreover, Vaudreuil-Soulanges has some 600 companies generating 6,000 jobs in the logistics sector."

ALWAYS HERE  
FOR YOU!

TOUJOURS  
PRÉSENTE POUR  
VOUS!

MARIE-CLAUDE  
**NICHOLS**

DÉPUTÉE DE VAUDREUIL



416, boulevard Harwood  
Vaudreuil-Dorion (Québec) J7V 7H4  
Tél.: 450-424-6666  
marie-claude.nichols.vaud@assnat.qc.ca





**Clinique Auditive Laniel**  
Audioprothésistes

- Hearing aids
- Hearing exams
- Audiology service and ENT specialists
- Batteries, repairs
- Personalized hearing protectors
- Home visits

A team of professionals at your service for over 50 years

Vaudreuil-Dorion  
3031 de la Gare boul., suite #102  
Free parking  
450 455-2525

Valleyfield  
35 Rue de Grande-Île  
450 371-6612

Valleyfield  
616 Ch. Larocque, suite 140  
450 371 6617

CLINIQUEAUDITIVELANIEL.CA | Clinique auditive Laniel | Membre de l'Ordre des audioprothésistes du Québec

**FREE\* hearing screening exam** \*Valid until Dec. 31, 2021

# Numbers game

In hindsight, we couldn't really have known 10 months ago that the COVID-19 pandemic would not only still be around, but continuing at an almost exponential rate. As we go to press, media outlets are reporting that the situation at Montreal area hospitals, though under control, is 'extremely tense' with the blame being attributed to gatherings over the holiday period.

We experienced a decline in numbers during the summer months. The jury is still out whether that was the result of warmer weather or because kids were out of schools. But the numbers show that as soon as September rolled around, the case count again began its significant upward trend.

Anyone who has raised kids knows they're magnets for a litany of viruses. We've always accepted it as the natural process of building their immunity. But a global pandemic that compromises people's ability to breathe is not the same as a case of gastroenteritis.

Public Health officials continue to assert that while there have been outbreaks in schools, they've been minor and the new rules requiring students to increase mask use are expected to, "... keep things in check."

Premier François Legault is taking a calculated risk by retaining his stance that the children need to be in school. Unfortunately, the only way we'll know if this, along with the curfew, is the right decision will be to look at the numbers in hindsight.



PHOTO BY C.J. MAXWELL

A cold day in Notre-Dame-de-l'Île-Perrot was made a little more comfortable with the afternoon sun streaming through.

Welcome to a new year and another *Photo of the Week* contest. We had such a high volume of participation last year and are pleased to continue the tradition. Following the same format as last year, photos will not be limited to the Vaudreuil-Soulanges region and we will be offering three prizes at the end of the year - \$200 for first place, \$100 for second, and \$50 for third. Interested? Send your entries to [editor@yourlocaljournal.ca](mailto:editor@yourlocaljournal.ca). We will showcase all submissions on our website at [www.yourlocaljournal.ca/photo-of-the-week](http://www.yourlocaljournal.ca/photo-of-the-week).

## Dear Editor: [editor@yourlocaljournal.ca](mailto:editor@yourlocaljournal.ca)



### Open letter *Dear Neighbours,*

I am pleased to address you at this beginning of January and I take this opportunity to wish you a sweet and welcoming year 2021.

The year 2020 was difficult on many levels, for all of us, but I want to say that I'm proud of you. I'm proud of you because since the start of the pandemic I have seen you respectful of the many measures and above all collaborate.

Despite everything, the situation is deteriorating, especially in terms of hospitalizations. In Montérégie in particular, the number is constantly increasing and the load-shedding is already impacting our CISSSs and their services offered. The Valleyfield and Châteauguay hospitals are overflowing and most of all our regional healthcare workers are concentrated in different positions related to the pandemic. It is therefore even more important to follow the rules and measures put in place.

As for the Vaudreuil-Soulanges hospital, I want to reassure you that, despite COVID-19, I am closely watching that the deadlines are respected with the CISSS de la Montérégie-Ouest project team. It should be remembered that the start of

construction is scheduled for 2022, and will last until 2026. The gradual opening of services will begin at that time.

I know that the citizens of Vaudreuil-Soulanges have been waiting for this healthcare facility in their riding for a long time and I am making sure this project gets all the help it needs from the various ministries.

As for the job of an MNA in these exceptional times, it has been very intense. Between virtual parliamentary committees, daily meetings with my fellow deputies and ministers, press briefings and emergency aid offered to organizations, I must admit that 2020 has been an eventful year for me and my office team. We are always at your service and available. Respecting the measures required by Premier François Legault, the team works from home, but you can always reach us by dialing (450) 456-3816 or write us at [marilyne.picard.soul@assnat.qc.ca](mailto:marilyne.picard.soul@assnat.qc.ca).

In closing, I would like to tell you that I miss you very much and that I can't wait to get back to normal, to visit you, to participate in your activities, to go to your delicious restaurants and visit my favorite boutiques. Because Soulanges has so much to offer, I can't wait to see you all again.

Your deputy,  
**Marilyne Picard**  
**Soulanges MNA**

*Continued on page 8*

## The Journal

**PUBLISHER:** MONIQUE BISSONNETTE  
**EDITOR:** CARMEN MARIE FABIO  
**JOURNALIST:** JOHN JANTAK  
**STAFF WRITER:** NICK ZACHARIAS  
**COLUMNISTS:** BRIAN GALLAGHER  
 KELLY MIYAMOTO  
 MATT MILLER  
**GENERAL MANAGER:** LAUREN MITCHELL  
**ARTISTIC DIRECTOR:** SABREENA MOHAMED  
**SALES COORDINATOR:** KAREN SIMMONS  
**ADVERTISING CONSULTANT:** LUCIE BRODEUR  
**CONTRIBUTORS:** JULES-PIERRE MALARTRE  
 TERRY O'SHAUGHNESSY  
 C.J. MAXWELL  
**DELIVERY TEAM:** BETH SHILLIBEEER  
 KYLE SHILLIBEEER

THE JOURNAL SUPPORTS YOUR COMMUNITY AND IS LOCALLY PRODUCED IN ITS ENTIRETY BY YOUR NEIGHBOURS.

3100 Route Harwood, Suite 201, Vaudreuil-Dorion (QC) J7V 8P2  
 Tel: (450) 510-4007 • Fax: (450) 455-9769  
 email: [admin@yourlocaljournal.ca](mailto:admin@yourlocaljournal.ca) / [editor@yourlocaljournal.ca](mailto:editor@yourlocaljournal.ca)  
[www.yourlocaljournal.ca](http://www.yourlocaljournal.ca)

TheJournalYLJ

*The Journal - Democratically serving the public interest.*

# Saint-Lazare couple concerned about new residential project

John Jantak

The Journal

A dérogation mineure that would allow a property owner to build a new home on a 1 million square-foot wooded lot on Rue de la Chevauchée in Saint-Lazare has been challenged by a couple who live behind the property on Rue Pine Tree.

Paul Lohnes and Christiane Garcia raised the issue during question period before the start of the regular council session on Tuesday evening, January 12, which was live-streamed via Zoom.

## Environmental concerns

The couple joined the conversation saying they're worried about the number of trees that would be cut down to accommodate the new house and the negative impact that would have on the remaining wildlife that live within the woods.

Lohnes and Garcia only became aware of the new construction project recently after spotting a sign that was posted in the area that informed area residents of the dérogation mineure which is why they decided to voice their objections to council.

"Even though it's a big property we're concerned the house could be built

in such a way that it would be in view of the homes on the back side of Pine Tree," Lohnes told *The Journal*.

"Our other big concern is that it's a wooded area where there are a lot of wild animals. Saint-Lazare is big on not cutting trees. We're lower than the other property and the water drains towards us in the spring. I'm concerned that cutting more trees will cause more land erosion. The town has such strict rules about cutting down trees and the preservation of wetlands," said Garcia.

The couple said they're also worried because there haven't been any plans released regarding the scale and scope of the project.

## Decision possible at next council session

Before any construction can take place, town council would have to officially approve the dérogation mineure which will probably occur when council convenes at their next public session in early February, said District 1 Councillor Geneviève Lachance. If council votes against it, then the project would be scrapped.

The decision to postpone the approval process was made because the councillors had only received the file on

Tuesday which didn't give them enough time to thoroughly review the documentation before the start of the council session said Lachance, who is the district councillor where the new house is proposed.

"There's a lot to think about. We have to really make sure it doesn't create any issues in the future. We have to look at everything carefully.

*Continued on page 8*



PHOTO BY NICK ZACHARIAS

Plans to build a home on a 1 million square-foot lot on Rue de la Chevauchée are being contested by neighbours due to environmental concerns.



PHOTO COURTESY VILLE DE SAINT-LAZARE

The Saint-Lazare councillors were not unanimous in their decision to grant a minor derogation to permit a land owner to build and said they will look at the issue again at the February council meeting.



MY TEAM AND I ARE HERE TO HELP

**PETER SCHIEFKE** Member of Parliament  
Vaudreuil-Soulanges

f /PeterSchiefkeLiberal

@Peter\_Schiefke



## Employment Insurance

Includes changes to better support Canadians who need financial assistance during the COVID-19 pandemic.



## Canada Recovery Benefit

For workers who are not eligible for Employment Insurance and have either stopped working or had their income reduced by at least 50% due to COVID-19.



## Canada Recovery Caregiving Benefit

For workers who cannot get to work because they have to care for a child under the age of 12 or a family member if schools or care facilities close due to COVID-19.



## Canada Recovery Sickness Benefit

For workers who cannot work at least 50% of their week because they have either contracted COVID-19, had to isolate themselves because of COVID-19, or have health conditions that, according to a health care professional, would make them more susceptible to COVID-19.



## Canada Emergency Wage Subsidy

For employers who had a CRA payroll account on or before March 15<sup>th</sup> 2020, and who have experienced a drop in revenue.

For more information, visit [canada.ca/en/department-finance/economic-response-plan](https://canada.ca/en/department-finance/economic-response-plan) or contact my office at 450-510-2305, or email [Peter.Schiefke@parl.gc.ca](mailto:Peter.Schiefke@parl.gc.ca)

# Pincourt council approves new waste treatment process to help reduce odours

John Jantak

*The Journal*

Foul odours emanating from the wastewater treatment plant in Pincourt should decline substantially after council approved a notice of motion and filing of draft By-law 890 that decrees a loan of \$1,475,000 for the acquisition and installation of a new sludge dewatering system.

Mayor Yvan Cardinal said while it's impossible to completely eliminate all smells from the facility, the new system will enable area residents to



PHOTO BY JOHN JANTAK

The Town of Pincourt will conduct a traffic study and implement eventual changes to the traffic flow on Shamrock Street in front of St. Patrick Elementary School to improve the safety and security of students, parents and teachers.

breathe easier by improving air quality in the neighbourhoods that are located close to the plant on Cardinal-Léger Boulevard near Duhamel Road.

## Ongoing problem

It's an issue that has dogged city council when the foul odour situation was first reported by *The Journal* in 2013 when citizens pleaded that something be done to improve the situation. Residents living in the vicinity have previously complained to council that the odours were so intense at times that it was impossible to sit outdoors on some days during the summer.

Several fixes have been tried since then, including in 2019 when a new mainframe computer was installed by the town as part of modernization efforts for the sewage treatment plant. Despite the town's previous unsuccessful attempts at reducing odours, Cardinal is confident that the new system will eventually improve the air quality in the area near the treatment plant when it becomes operational.

"Our council has been working for a very long time to find a solution. Our next step is to try this new process and



PHOTO BY JOHN JANTAK

A new sludge dewatering system will be installed at the Pincourt wastewater treatment facility that should help to significantly reduce foul odours emanating from the plant.

I'm confident that when it begins operating it will improve the situation a lot," said Cardinal.

## Traffic control on Shamrock

A portion of Shamrock Street in front of St. Patrick School will be reconfigured to provide more safety and security measures for students, teachers, and parents. A study, which will be funded by a portion of the town's accumulated surplus, will first be conducted to evaluate the traffic situation and determine the best practices that should be implemented before the actual work begins.

Mayor Cardinal said the process is

the same as was implemented during traffic studies that originally took place before the town reconfigured the traffic and parking patterns at Edgewater Elementary School on Cardinal-Léger Boulevard and at École Notre-Dame-Lorette on Lussier Avenue.

"We did a lot of work over the past couple of years at these schools to improve the traffic situation in these areas. The problem with Shamrock is that it's not only Pincourt residents who bring their kids to the school but also parents who live in other areas that bring their kids to school here. We want to improve the situation by man-

## Temporary halt of donations



THE JOURNAL FILE PHOTO/CARMEN MARIE FABIO

The Centre d'action bénévole L'Actuel in Vaudreuil-Dorion will no longer be able to accept donations of clothing and items as of Monday, January 18. As the Boutique-Friperie has been closed since December 20, the many donations received since January 4 have accumulated quickly. Space is limited, so donation storage will reach maximum capacity this week.

L'Actuel will receive donations in their yard until Saturday, January 16, from 8:30 a.m. to 4 p.m. The reopening of the Boutique-Friperie is scheduled for Tuesday, February 9, but is dependent on the evolution of the pandemic in Quebec. L'Actuel will monitor government decisions surrounding COVID-19 to determine when donations will resume.

**VALLÉE & fils**  
ÉGOUTIERS  
SEWER AND DRAINAGE SPECIALISTS

**SPECIALIZING IN FRENCH DRAINS**

- Inspection
- Drain Cleaning
- Excavation
- Cleaning Channel Installation
- Membrane Installation
- French Drain and Sewage System Replacement
- Aqueduct Replacement
- Smoke Test

GENERAL CONTRACTOR  
SPECIALIZED CONTRACTOR

**24-HOUR  
EMERGENCY SERVICE**

514.909.1970

mvallee@gus.ca

**CAMERA-ASSISTED  
DRAIN INSPECTION**

WE GUARANTEE  
OUR WORK!

**The largest network of  
damage restoration professionals**  
www.gus.ca

# PROGRAM OF FREE ACTIVITIES - WINTER 2021

MONTÉRÉGIE WEST COMMUNITY NETWORK (MWCN) IN PARTNERSHIP  
WITH DESJARDINS VAUDREUIL-SOULANGES AND COMMUNITY ORGANIZATIONS



Proud contributor of MWCN Vaudreuil-Soulanges

## FOR THE ENGLISH-SPEAKING COMMUNITY OF VAUDREUIL-SOULANGES

**JANUARY, FEBRUARY AND MARCH**

**ALL SESSIONS ARE ON ZOOM SO ENJOY THE COMFORT OF YOUR HOME**

FOR REGISTRATION: LORIE MARCOTTE 514-425-0399 lmarcotte@mwcn@gmail.com  
(Please include your telephone number and the city you are from – for reference only)

**MANAGING RISK AND UNCERTAINTY IN LIFE** – By the Community Health Education Program -CHEP

The price we pay for safety.

**Wednesday, January 20, 2021 from 10:00 to 11:30 a.m.**

**TOOLS FOR PLANNING AHEAD** – By Educaloi

Covers powers of attorney, protection mandates, wills, and advance medical directives.

**Tuesday, January 26, 2021 from 1:30 to 3:30 p.m.**

**LET'S TALK ABOUT GRIEF** – By the Fondation de la Maison des soins palliatifs de Vaudreuil-Soulanges

The raw, intense emotions that grief brings may, to some, seem impossible to handle. Let's talk about grief and ways in which we can navigate through the pain of loss and rebuild ourselves once again.

**Wednesday, February 3, 2021 from 10:00 to 11:30 a.m.**

**TAMING ANGER** – By the Centre de femmes la Moisson

In this conference we will explore the often misunderstood and unloved emotion of anger. You will learn about how it is an essential emotion, how it can help us with our self-worth and our boundaries, and we will also explore the difference between destructive anger and creative anger.

**Wednesday, February 10, 2021 from 10:00 to 11:30 a.m.**

**ON-LINE MEDITATION** – By the Grand Rassemblement des Aînés de Vaudreuil et Soulanges – G.R.A.V.E.S.

Make yourself comfortable; together we will do an exercise in visualisation and medi-

tation. The tools we will use during this session will enable you to do this exercise at home as many times as you wish.

**Tuesday, February 16, 2021 from 1:00 to 2:00 p.m.**

**HEART HEALTH** – By the Community Health Education Program - CHEP

February is Heart Health Month.

**Wednesday, February 17, 2021 from 10:00 to 11:30 a.m.**

**THE ART OF SETTLING DISPUTES: THE BASICS OF CONFLICT MANAGEMENT** – By the

Grand Rassemblement des Aînés de Vaudreuil et Soulanges – G.R.A.V.E.S.

We all confront difficult situations on a daily basis. What if the key to settling disputes is a lot simpler than we think? During this encounter, we will give you tools to better communicate with your close relations and to resolve conflictual situations.

**Tuesday, February 23, 2021 from 1:00 to 2:30 p.m.**

**FIBRO 201** – By The Association de Fibromyalgie et du syndrome de fatigue chronique de Vaudreuil-Soulanges

Types of medication to help manage chronic pain: over the counter, prescription, medicinal Marijuana, others ...

**Tuesday, March 2, 2021 from 1:00 to 2:30 p.m.**

**FIRST RESPONDERS** – By The Premiers répondants de la ville de Pincourt

Calling 9-1-1 may be one of the most stressful situations a person can experience. Want to understand everyone's role in such a critical situation? Join us for an information session on what your key role is when contacting emergency services. You will see, it's as

easy as three digits: 9-1-1!

**Tuesday, March 9, 2021 from 1:00 to 2:30 p.m.**

**PARKINSON'S DISEASE 101** – By Parkinson Canada in Québec

This presentation aims at better understanding Parkinson's disease under various aspects: onset and diagnosis, motor and non-motor symptoms, strategies to cope including drug therapies and complementary care. People living with Parkinson's and close ones are welcome to attend.

**Tuesday, March 16, 2021 from 10:00 to 11:30 a.m.**

**TOPIC TO BE CONFIRMED** – By the Community Health Education Program - CHEP

**Wednesday, March 17, 2021 from 10:00 to 11:30 a.m.**

**COFFEE-MEETING WITH A POLICE OFFICER**

- By the Sûreté du Québec de Vaudreuil-Soulanges

Meeting and mainly a 2-hour question period on all subjects related to the integrity and security of persons, abuse, fraud, roads, crime, etc.

**Tuesday, March 23, 2021 from 1:30 to 3:00 p.m.**

**YOUR RIGHTS, OUR SUPPORT** – By the Centre d'Aide et Accompagnement pour Personnes Aînées de 50 ans et plus et leurs proches (CAAPA)

Our service aims to support and accompany citizens living in a situation in which their rights are violated. The outreach worker of CAAPA seeks possible solutions affecting your quality of life.

**Wednesday, March 31, 2021 from 10:00 to 11:30 a.m.**



FOR INFORMATION:

CLÉMENT BERGERON 514-453-6257 clementbergeron@videotron.ca

MORE ABOUT MWCN: [www.mwcn.ca](http://www.mwcn.ca)

Our mission is to develop a strong and vibrant English-speaking community in Montérégie West through Education, Culture, Health, Social and Community Services and Partnerships

**KELLY MIYAMOTO**

# Resolutions



A new year is here and we've already been hearing joke after joke about which New Year's resolutions we've already broken and how long it took us to break them. That's the way it goes. But this year isn't quite the same.

We spent so much time in 2020 focused on self-improvement and personal goals while we were all stuck in our homes. The scope of the goals at the start of lockdown weren't all too different from typical resolutions at the beginning of each year. Getting rid of clutter, trying to lose weight and eat healthier, learning new skills, reading more, all that jazz. But as the pandemic went on and the initial burst of inspiration and progress faded, we went looking for other ideas.

After many intense and draining months, self-help and self-care took priority. Our goals and aims for self-improvement then shifted slightly to reflect that. And now we're seeing our current resolutions shift in similar ways.

With the world the way it is right now, traveling more, going to the gym five times a week, and spending more time in-person with all of our friends and family aren't the most reasonable items for our 2021 to-do list. At least for now. But maybe we can escape that self-fulfilling prophecy of laughable and impossible resolutions by adapting our entire approach.

2020 was a rough year. And 2021 didn't take long to go off the rails, so this new year feels a bit different from the usual clean slate we like to imagine comes along every January 1st. With the pandemic continuing and no shortage of newsworthy things on the horizon, the last thing we need is to make more unnecessary stress for ourselves.

New Year's resolutions can get so bogged down in external pressures, obligations, and mindsets that might not be the best foundation for self-improvement. Making changes when we're ready and willing to change is less daunting than trying to make dramatic moves literally overnight when going into the first day of any given year. If typical resolutions work for you, that's great! If not, a new approach might be better. Smaller, gentler goals could get the ball rolling and inspire consistent progress and long-term change.

Read one chapter of that book you've been meaning to pick up. Do a workout once a week. Call someone you love. Try out a new healthy recipe for dinner. Dedicate time to things that make you happy.

These times are wild. This year is going to have its challenges. Creating time and space necessary for us to be able to make positive changes in our lives and improve our mental health would be a great way to step into 2021. Personally, I'm just trying to do everyday things that can bring me a little more joy and peace of mind. We aren't in control of a lot at the moment, but we can choose to be kinder to ourselves and set ourselves up for success.

Happy New Year!

## Letters

Continued from page 4

### **Kudos to the Lakeshore General Hospital**

**Dear Editor,**

On December 8 and 9, I spent about seven hours undergoing various tests at the Lakeshore General Hospital.

From entering the front door until I left later on, the staff went *above and beyond* the call of duty including the front door security asking about my mask and my health, etc. Down in Nuclear Medicine and the Cardiology Department, the whole staff was so nice and accommodating, setting my mind at ease and chatty as well. The staff at the Windmill Café was wonderful as well and they are all volunteers.

Congratulations to a well-run operation from start to finish. Even the parking was cheap!

I find that if you are pleasant to them they are pleasant to you but this group of staff and volunteers were just pleasant all the time.

Thank you Lakeshore General Hospital.

Sincerely,

**Rod Hodgson,  
Hudson**

### **Stopped in time?**

**Dear Editor,**

I am a strong believer in the nobility, the intelligence and the basic humanity of mankind but the actions of outgoing US President Donald Trump and his supporters in attacking the Capitol building and leaving five people dead has shaken those beliefs.

My wife often criticizes me for reading too many books on the subjects of the Holocaust, war, and man's inhumanity to man. Being a very kind and loving woman she chooses to close her eyes to the fact that one must understand evil to overcome and defeat evil.

Hitler, a poor student in school, reached the minor rank of lance corporal in WWI and went from being a homeless part-time house painter to being the head of the National Socialist German Workers' Party in 1921. He brought the world to war in 1939 and Germany to defeat and destruction in 1945. This little man with the aid of his self-serving, power hungry, politically ambitious and mercenary enablers was directly and indirectly responsible for anywhere from 70 to 85 million deaths.

This poorly educated abnormality of a man achieved great power and caused great pain and destruction because well-educated and highly calculating men decided to use him and his appeal to working class people in their climb to power.

They supplied and promoted the propaganda, they recruited rich and powerful businessmen to help finance his ambitions, they manufactured the false narratives, and they produced and directed the hate-spreading events that helped metastasize his cancerous lies and bring him to power.

Like in Mary Shelley's Frankenstein tale, they lost control of the monster they had created.

Political monster Donald Trump leaves behind a legacy of rapidly rising death rates from COVID-19, a national debt spiraling out of control, social unrest, record high unemployment, and a seriously divided country.

Many will say Donald Trump is no Hitler and they are absolutely right. Hitler actually believed the bulls\*\*t he was spreading whereas Donald Trump only believes in himself.

Donald Trump is no Hitler simply because Donald Trump was, hopefully, stopped in time.

**Frank Hicks  
Hudson**

### **Thank you** **Dear Editor,**

Thank you so much to a kind 'Lady Santa' who delivered to us a Christmas UPS package that went to the wrong address.

The spirit of Christmas is alive and well in Hudson.

Cheers,

**Janet and Terry Townend**

### **It's time**

**Dear Editor,**

Is it time for an additional grocery store? Saint-Lazare has reached 20,000-plus citizens in the last few years. Our IGA is doing a great job at staying up to date to serve most of the needs of families. However, it is reaching the point of saturation. The store is extremely busy at different hours of the day, a lot of traffic in the aisles which are quite narrow and unfortunately, there is no space for expansion. I remember that two other owners of Metro tried to run a profitable business years ago but they failed. This is a different time now and competition is good for everybody, especially the consumers.

The city council of Saint-Lazare is looking for ways to revitalize the center of the town and I think that would be interesting and appreciated by most citizens. Saint-Lazare will still have growth in the coming years and it would be beneficial to shop locally in our town instead of going elsewhere. With our growing population, I think we can support two grocery stores for the years to come.

**Jean Lefrançois  
Saint-Lazare**

## Saint-Lazare

Continued from page 5

If we were to say no to this then I don't see any way how the owner would be able to build," said Lachance.

District 5 Councillor Richard Chartrand said the situation was being over-

blown especially since the proposed project involves only a single house that will be built on a 1 million square-foot lot.

Mayor Robert Grimaudo stated during the council meeting that, "Everyone has the right to build on their own land." He declined to comment further afterwards.



# VILLE DE SAINT-LAZARE M.R.C. DE VAUDREUIL-SOULANGES PROVINCE DE QUÉBEC

## EXPLANATORY DOCUMENT ADOPTION OF 2021 BUDGET FORECASTS

During a special meeting held on December 15, 2020, the Municipal Council of the Town of Saint-Lazare adopted the budget estimates for the 2021 fiscal year, which can be summarized as follows:

	2020	2021		2020	2021
<b>REVENUES</b>			<b>RECONCILIATION FOR TAX PURPOSES</b>		
<b>Operations</b>			<i>Add (deduct)</i>		
Taxes	25 343 856 \$	25 864 300 \$	Fixed assets - Amortization	5 258 600 \$	5 207 600 \$
Payments in lieu of taxes	369 932 \$	380 100 \$	Financing		
Transfers - government subsidies	488 402 \$	615 530 \$	Repayment of long-term debt	(1 654 097)\$	(1 838 000)\$
Services rendered	927 600 \$	698 700 \$	Appropriations		
Imposed duties	2 765 000 \$	2 348 000 \$	Investment activities	(461 500)\$	(330 200)\$
Fines and penalties	105 000 \$	100 000 \$	Accumulated surplus (deficit)		
Interest	493 300 \$	193 700 \$	Operating surplus - Covid-19 financial assistance		1 680 440 \$
Other revenue	20 000 \$	9 000 \$	Operating surplus - budget	2 000 000 \$	2 000 000 \$
	30 513 090 \$	30 209 330 \$	Unallocated operating surplus	315 000 \$	
<b>Investments</b>			Allocated operating surplus - conservation of green spaces		135 000 \$
Transfers		80 000 \$	Allocated operating surplus - (claim processing, Vallée Chaline)	107 500 \$	
		80 000 \$	Financial reserves and reserved funds	(392 896)\$	(377 100)\$
			Recognized expenses to be taxed or supplied	(105 700)\$	(99 500)\$
<b>TOTAL REVENUE</b>	30 513 090 \$	30 289 330 \$		5 066 907 \$	6 378 240 \$
<b>EXPENSES</b>			<b>Operating surplus (deficit) for the fiscal year for tax purposes</b>		
General administration	4 383 670 \$	4 754 500 \$		- \$	- \$
Public safety	7 009 389 \$	7 190 450 \$	<b>MAIN TAX RATES</b>		
Transport	6 317 717 \$	7 080 370 \$		2020	2021
Environmental health/hygiene	5 241 800 \$	5 352 400 \$	<b>General property tax:</b>		
Health and well-being	253 200 \$	221 800 \$	Residual category (base rate - per \$100 valuation)	0.6680 \$	0.6680 \$
Land use, urban planning and development	1 751 050 \$	1 677 350 \$	Registered agricultural operation - EAE category (per \$100 valuation)	0.5729 \$	0.5729 \$
Leisure/recreation and culture	4 770 730 \$	4 612 800 \$	Non-residential building category (per \$100 valuation)	1.0535 \$	1.0535 \$
Financing fees	593 841 \$	490 300 \$	Special property tax - Debt servicing (per \$100 \$ valuation):	0.0163 \$	0.0163 \$
<b>TOTAL EXPENSES (before amortization)</b>	30 321 397 \$	31 379 970 \$	Property tax - Expansion of La Pinière (\$0.0019)		
Amortization	5 258 600 \$	5 207 600 \$	Property tax - reconstruction Ste-Élisabeth (\$0.0025)		
<b>TOTAL EXPENSES (including amortization)</b>	35 579 997 \$	36 587 570 \$	Property tax - municipal workshops (\$0.0061)		
<b>Operating surplus (deficit) before reconciliation for tax purposes</b>	(5 066 907)\$	(6 298 240)\$	Property tax - artificial turf - Westwood (\$0.0013)		
Less investment revenues		(80 000)\$	Property tax - bike paths (\$0.0014)		
<b>Operating surplus (deficit) before reconciliation for tax purposes</b>	5 066 907 \$	(6 378 240)\$	Property tax - fire station (\$0.0031)		
			Water	225.00 \$	225.00 \$
			Residual materials	165.00 \$	165.00 \$
			Wastewater - treatment	165.00 \$	165.00 \$
			Upgrading to standards - drinking water plant	50.00 \$	50.00 \$



## CAPITAL EXPENDITURE PROGRAM FOR 2021, 2022 AND 2023 SUMMARY EXPLANATORY DOCUMENT

During the special meeting of December 15, 2020, the Municipal Council of the Town of Saint-Lazare adopted the capital expenditure program for 2021, 2022 and 2023, which can be summarized as follows:

Purpose	2021	2022	2023	Total
General administration	\$52,000	\$303,700	\$105,000	\$460,700
Public safety	\$78,000	\$1,033,000	\$62,000	\$1,173,000
Transport	\$5,344,800	\$4,565,000	\$571,500	\$10,481,300
Environmental health/hygiene	\$11,735,710	\$27,343,253	\$2,602,974	\$41,681,937
Leisure/recreation and culture	\$2,012,400	\$1,321,100	\$2,833,000	\$6,166,500
<b>Total</b>	<b>\$19,222,910</b>	<b>\$34,566,053</b>	<b>\$6,174,474</b>	<b>\$59,963,437</b>

Permanent financing method	2021	2022	2023	Total
Long-term loans - Overall	\$1,810,900	\$6,367,743	\$1,818,000	\$9,996,643
Long-term loans - Sector and developer contribution	\$8,964,526	\$18,158,336	\$0	\$27,122,862
Government subsidies	\$6,818,884	\$8,708,874	\$3,602,974	\$19,130,732
Administrative funds	\$330,200	\$564,700	\$524,000	\$1,418,900
Operating surplus	\$596,400	\$479,200	\$171,500	\$1,247,100
Reserved funds	\$702,000	\$287,200	\$58,000	\$1,047,200
<b>Total</b>	<b>\$19,222,910</b>	<b>\$34,566,053</b>	<b>\$6,174,474</b>	<b>\$59,963,437</b>

The complete official document is available on the Town of Saint-Lazare's Web site at <http://ville.saint-lazare.qc.ca/en/budget>.

# Take self-isolation seriously

Please follow self-isolation instructions to avoid transmitting COVID-19 to others.



## Self-isolation means stay at home



- ✓ Do not go to school or work, to an early childhood or daycare centre, or to any public place such as a stores, supermarkets or pharmacies.
- ✓ If you live in a private home for seniors, remain in your own unit and do not walk around the building. We recommend that you have your meals delivered to you, thus avoiding the need to move around inside the residence.
- ✓ Do not go out for walks.
- ✓ Do not take public transit.
- ✓ If no one can help you with your supermarket or pharmacy purchases, try the home delivery services offered by many stores. Stay at least two metres away from the delivery person.
- ✓ Don't allow any visitors into your home.
- ✓ If you live with other people who don't have COVID-19:
  - If possible, remain alone in one room of your home.
  - Avoid contact with the other occupants of the home. Stay at least two metres away from them. If you need to get closer, cover your nose and mouth.
  - If possible, eat and sleep alone in one room of your home.
  - If possible, use a bathroom that is reserved for you. Otherwise, disinfect after each use.
  - Air out the house and your room often by opening a window if the weather permits.
- ✓ You can go out on your balcony or in your private yard while remaining at least two metres away from anyone else.
- ✓ If you need to leave your home for medical reasons, wear a mask or face covering.

The people living with you can continue with their usual activities (work, school, daycare, etc.) as long as they themselves are not under a self-isolation order, such as while awaiting test results, after having been in contact with a confirmed case of COVID-19, or after returning from a trip abroad, etc.).

# When should you self-isolate



## You tested positive

If you don't develop any symptoms, you need to self-isolate for **10 days from the date of your screening test**.

If you do develop symptoms, you need to self-isolate until **all** of the following conditions are met:

- 10 days have passed since your symptoms first appeared
- You have had no fever for at least 48 hours (without having taken fever medicine)
- Your symptoms have improved for at least 24 hours (excluding cough or loss of smell, which may last longer)



## You are waiting to take the test or find out your results

While awaiting your test results, you'll need to self-isolate if:

- You have symptoms of COVID-19 or had them in the last 10 days
- You have been flagged by public health authorities as having been in contact with a COVID-19 case
- You have returned from a trip abroad

If you meet none of these criteria, you do not need to self-isolate. We do recommend that you follow general health measures until you get your results. If you test positive for COVID-19, you will receive instructions from the public health authorities.



## You have COVID-19 symptoms

If you have symptoms such as fever, the onset or worsening of a cough, difficulty breathing or a sudden loss of smell without nasal congestion (with or without loss of taste), you need to self-isolate and get tested. The COVID-19 Symptom Self-Assessment Tool provides recommendations on what steps to take based of your condition. Go to [Québec.ca/decisioncovid19](https://quebec.ca/decisioncovid19) to evaluate your symptoms.



## You have been in contact with a confirmed case of COVID-19

If you don't develop any symptoms, you'll need to self-isolate for **14 days from your last contact** with the confirmed case of COVID-19 even if your COVID-19 test result is negative.

If you do develop symptoms, you'll need to self-isolate until **all** of the following conditions are met:

- 10 days have passed since your symptoms first appeared
- You have had no fever for at least 48 hours (without having taken fever medicine)
- Your symptoms have improved for at least 24 hours (excluding cough or loss of smell, which may last longer)



## You are returning from abroad

All travellers entering Canada are required to self-isolate for 14 days, even if their COVID-19 test result is negative.

To make the best possible decisions for your own health and that of your loved ones during the COVID-19 pandemic, consult the Self-Care Guides. They will provide you with the best ways to protect yourself from COVID-19, take care of yourself, provide basic care to family members and friends, and where and when to consult a health professional if you need care or services.

[Québec.ca/selfisolating](https://quebec.ca/selfisolating)

1 877 644-4545

Québec 

BRIAN GALLAGHER

# If you don't have anything nice to say...



Heck it's officially 2021 beautiful people, so let's add a few addendums to that precious little piece of motherly advice to include:

If you don't have anything nice to wear, just stay in your sweatpants

If you have anywhere you really need to be, just make sure you are home by eight

If you have any time to kill, don't

wear a watch

If you don't have anybody nice to see, then don't bother to shave

If you don't have anymore weight to lose, well then you sit on a throne of lies and smell of beef and cheese

If you don't have any way to see the light at the end of the COVID tunnel, then take another nap

And finally – If you don't have anything nice to say, it really doesn't matter because no one is going to hear it until September (if you believe that I have swamp land in Chibougamau to sell you) or maybe 2022.

No, I have NOT lost it (yet) my dear readers, although on some days I must tell you cabin fever seems to be a' knockin' at the door. I haven't started typing, "All work and no play makes Brian a dull boy," all over the walls here. Pennywise hasn't poked his head out of the storm drain out front inviting me to join him to play down there where they all float. Still don't see any relevance in the number 23 or spend my time mulling over 'never odd or even' palindromes with my old faithful 'taco cat' by my side.

Ok, maybe I am losing grip a little. It's freeing to admit it don't you think? The first step to recovery they say. With all these revolving door rules and regulations and guidelines, it's hard to think that there is a solid plan to fight our way out of the weeds. And YES, I AM a wee bit disappointed that the bestie and I did our civic duty and stayed home over the holidays when we could have partied on the beach with Mr. Arcand and all those other brave travelling patriots returning home to a pat on the shoulder and \$1000 of our hard-earned tax dollars (tell them what they've won Justin!). No, I'm not bitter. Really. I know they care.

And I care about you. So tell me my friends, are you okay? Are you holding up well during this cold isolated winter? Do you feel the need to blurt out the 'F' word randomly every now and then? Please go ahead. Let it out. You will feel better if you don't keep bottling in all your frustrations. Feel free to write me to tell me how you are all doing. You can reach me at [kickinthearts@yourlocaljournal.ca](mailto:kickinthearts@yourlocaljournal.ca). And please, hang in there. We will get through this eventually. This too shall come to pass. And when it does I shall revel in the words of the great Johnny Nash – "It's gonna be a bright, bright sunny day." Until then, hang out at home, watch 'Happy Days' reruns on TV and live by the only sensible words spoken by the not-so-great Marie Antoinette – "Let them eat cake."

From Crooked Tree Corner here in Shangri-la – Sociable!



PHOTO COURTESY VSPCR

Front: Christine Boyle, Executive Director and Nathalie Blanchet, Director of Philanthropic Development for MSPVS; Back: Marie Caron and Gilles Hébert, organizers of the poinsettia campaign.

## Community steps up for palliative care residence

Nick Zacharias

The Journal

The Vaudreuil-Soulanges Palliative Care Residence (VSPCR), located in a peaceful setting on Como Gardens in Hudson, has provided free, dignified, comfortable end-of-life care for over 1,600 patients since they opened their doors 10 years ago, and they've done so while relying on the generosity of charitable donations to supply the majority of the \$1.5 million it takes to run the operation annually.

This year, COVID-19 threw a rather large wrench into their plans, especially for fundraising.

### Cancelled events

"We had to cancel our annual golf tournament, our wild game supper, all the events we normally hold to raise money for the foundation," said VSPCR Communications Director Josée Descôteaux. Cancelling gatherings for the sake of COVID safety dealt a major blow to their financial outlook for this year.

### Poinsettias to the rescue

One popular fundraiser they were able to continue was the sale of Christmas poinsettias, but even that didn't come without challenges. Said Descôteaux, "We order our poinsettias in March to be ready for the following Christmas. But last March, with COVID just starting, we didn't know what to expect." In the name of prudence and not winding up stuck with a tonne of extra plants, long-time volunteer campaign organizer Gilles Hébert cut their regular order of 3,000 plants in half.

"Gilles is so amazing," said Descôteaux. "He's been with us for 10 years, right from the start. So when he started calling companies in October to buy poinsettias, they responded enormously." So enormously in fact that the plants sold out in short order, including the extra 200 they scrounged at the last minute. "Companies were so responsive to Gilles and the other volunteers," said MSPVS Executive Director Christine Boyle, "Caisse Desjardins in Vaudreuil actually doubled their regular annual



PHOTO COURTESY VSPCR

A sea of happy red holiday poinsettias ran dry long before the generosity of the community did; companies and private citizens gave in record amounts to support the Vaudreuil-Soulanges Palliative Care Residence in this challenging year.

donation in honour of our 10-year anniversary. We really appreciate everyone's support."

### Community makes the difference

With poinsettias sold out from a reduced supply, the VSPCR was left with a major shortfall. "We started an email campaign to ask people who know us to give money to support the foundation, even without a poinsettia to offer, to support the comfort and care we provide for patients and their families," said Descôteaux, who was amazed by the overwhelming community response. "We couldn't believe the generosity."

### Great results

In all the VSPCR Foundation raised \$100,232 with the poinsettia campaign – an increase over last year's \$79,000 and a new record. Said Boyle, "The Ministry of Health and the federal government both stepped up this year with extra funding because of the pandemic, and with the huge success of the poinsettia campaign we're in good shape for now. I do worry about what the future will hold though, so now I'm focusing on our next event." The next fundraiser on the horizon will be a modified, online version of their annual Gala 'Happening' for which details will be coming soon.

# CONVENIENCE STORE & DRY CLEANER



- Cleaning service
- Shoe repair
- Leather & suede cleaning

**(450) 424-5010**



**Presto Gourmet**  
Catering Service  
www.prestogourmet.ca  
**(514) 816-4983**



**Pizza Rose**  
2 for 1 Pizza Restaurant  
Delivery, Pick up or Eat in  
**(450) 218-6018**



**Chez Biggs Bar Sportif**  
Food, Pool, Poker Machines  
**(450) 218-2300**



**Aikido Ouest**  
Aikido & Self Defense  
**(514) 808-1088**

**Nokoraya**  
Restaurant & Sushi Bar

**Nokoraya** - Bring your own wine  
Restaurant & Sushi bar  
www.nokoraya.com  
**(450) 424-1007**



**Maison de Chine**  
Take Out Chinese Food  
www.maisondechine.ca  
**(450) 510-2388**



**Elissar**  
Lebanese Restaurant  
www.elissar.ca  
**(450) 424-4244**

**vinexpert<sup>MC</sup>**

**Les Vins Élégant**  
Winemaking Center  
www.lesvinsellegant.ca  
**(450) 424-5222**



**L'Express Hudson**  
Convenience Store &  
Dry Cleaning Service Outlet  
**(450) 424-5010**

**Parissa**  
Salon de Toiletage/Pet Grooming

**Parissa**  
Dog and cat grooming,  
daycare and pet boarding!  
**(450) 458-1785**

**MÉGA VENTE D'ENTREPÔT**  
VÊTEMENTS · ACCESSOIRES · ARTICLES DE MAISON

**Méga Ventes d'Entrepôt**  
Clothing, Acces. & Household items  
www.megaventemontreal.com  
**(579) 638-1666**

**Au Naturel**

**Au Naturel**  
Soy Candles & Natural Body products  
www.aunaturelsoycandles.ca  
**(514) 796-2348**



Personal Coach  
& Speaker  
**jimmysevigny.com**



**Liquidations Canada**  
Top quality merchandise  
at the lowest price  
**(450) 424-5657**

**Varietes 2nd Chance**

**Variété 2nd Chance**  
Liquidation and  
Thrift Store  
**(450) 218-1988**



**Odyssey Medispa & Salon**  
Salon, Esthetic & Hair Stylists  
www.odysseyspa.ca  
**(450) 218-4060**



**MJ Dance Company Inc.**  
Dance Classes  
m\_jur@yahoo.com  
**(514) 777-6921**

**Sani-Plus Protection**  
EPP, Licence MDL

**Sani-Plus Protection**  
Protection equipment  
Masks, thermometers, etc..  
**(514) 295-1016**

**CENTRE  
D'ACHATS HUDSON**

3100, route Harwood (exit 26 or 28, hwy 40) 450.424.2371

# Home and Estate

## Easy-cheesy steak submarine sandwiches

Lauren Mitchell

Special Contributor

It's winter. It's lockdown. We're under curfew. Perfect time for some rib-sticking soul food that you can make quickly.

### Ingredients

- 2 to 4 12-inch submarine buns
- 2 bell peppers sliced (colours of your choice)
- 2 cups of shredded marble cheddar cheese
- 1 tablespoon of olive oil
- 6 pieces of raw thinned steak

### Directions

On a medium heat frying pan, spray cooking oil to prepare pan. Place steak strips and cook until brown. Turn your oven on to high broil and leave the door open a crack. Spread out aluminum foil on a medium cooking sheet and lay cut open submarines flat on top it. Brush on



PHOTO BY LAUREN MITCHELL

olive oil on each open flap of the submarines. Place cooked steak on top of meat, using at least three strips of meat per sandwich. Place shredded cheese and sliced bell peppers overtop. Take the pan and slide it on to the highest rack. Wait until cheese is melted, sides of bread are crispy and peppers are cooked. Take the submarines out of the oven, fold in half and serve!

# Donation from the hand and heart of the Hudson Village Quilters

C.J. Maxwell

Special contributor

A group of women in Hudson have stayed busy throughout the COVID-19 lockdown by pursuing their passion for quilting and despite social distancing rules, the group continues to meet online and wrapped up 2020 with a donation of a dozen quilts to the Vaudreuil-Soulanges Palliative Care Residence (VSPCR).

"Each quilt is more stunning than the last," said VSPCR Executive Director Christine Boyle. "And what was very special was that on the back of every quilt, they included a stylized dragonfly which is our newly adopted symbol."

Though the VSPCR's original symbol was a butterfly, Boyle recounted the story of four previous patients who struck up a friendship during their stay at the residence.

"The four women would have their wine outside in the late summer on the patio, chatting up a storm." The topic of how they would feel when one member passed away was broached but they weren't too fazed by it. "Don't worry," they said. "There'll be a sign."

"Sure enough, one morning, one of the ladies didn't get up," said Boyle. "The others were outside having their coffee and when staff went to inform them of the news, they said they al-



PHOTO COURTESY JOSÉE DESCOTEAUX

Pictured is one of the dozen handcrafted quilts created for the Vaudreuil-Soulanges Palliative Care Residence – one for each bed – and delivered over the holiday season.

ready knew. A dragonfly had landed and settled down on the table between them."

Since then, the whole residence has adopted the dragonfly as their symbol, hence the addition of the hand-stitched dragonfly on the back of each quilt.

"We are so fortunate," said Boyle of the donation. "There wasn't a dry eye in the house."

The Hudson Village Quilters began monthly meetings in 1997 and welcomes both beginners and experts from as far away as Montreal and Ottawa.

Continued on page 15

**Generatek**  
Les Solutions Generatek

Elite Authorized Consultation  
Sales and Service



**GENERAC**

**514.457.8020**  
**www.generatek.com**

A permanently installed automatic standby generator protects your family and home from damaging power failures, 24/7, whether you are at home or away, asleep or awake. Keep your refrigerator, sump pumps and other important appliances working safely, giving you peace of mind while increasing the value of your home.

- Natural gas or propane powered
- # 1 automatic standby generator in North America

**POWER PRO ELITE**

## Local Real Estate Market Update for Single Family Homes Jan-Dec 2020

\*Compared to the same period in 2019\*



For monthly market updates follow us on social media [Ellerbeck.immobilier](https://www.ellerbeck.ca)



**Ellerbeck & Real Estate**

TOGETHER  
SINCE  
1972



**TANIA ELLERBECK**  
450-458-5365  
tania@royallepage.ca



**ROYAL LEPAGE**  
RealEstate Agency  
Royal LePage Village



138 Chemin de l'Anse, Rigaud  
Waterfront 2 bedroom cottage on 9300 sqft lot, fantastic views! \$179,000



1601 rue Daoust, Vaudreuil-Dorion  
25 acres estate! 5+ bedrooms, built in 1901, many updates!



20+ building lots in Lachute  
Waterfront lots around a manmade lake.  
Part of Lac Fontaine Project

# Home and Estate Workshop for people with anxiety disorders

Since June 2008, the territory of Vaudreuil-Soulanges has relied on Le Versant, a community organization that helps people with anxiety disorders.

We are presently receiving registrations for a workshop in English which will take place by video-conference on Tuesday evenings. The two-hours-per-week workshop takes place over a period of 10 weeks.

Moderated by two volunteers who have been participants before and understand anxiety, the group includes a maximum of eight participants. Although the Quebec Government allows organizations such as ours to pursue their activities in person during the confinement, we have decided to give our workshops by videoconference. You can register on our website [www.leversant.org](http://www.leversant.org).

Anxiety is one of the most common mental health problems, especially this year. The physical symptoms related to anxiety seem worse and more difficult to deal with during the confinement. Luckily, numerous therapeutic approaches can relieve anxiety, but the

therapy that is the most efficient is cognitive-behavioural. It is this therapeutic approach that Le Versant uses. The basic subject *The Global Approach, the Key to Master One's Anxiety Disorders* is the one offered in English this winter.

Two new developments are worth mentioning in the schedule of the workshops this season

First, as a specialist on childhood anxiety, with knowledge and experience with students and young children, Chantal Besner offers help to parents. By videoconference, the meetings will take place on Monday evenings, starting January 18 for two hours during four weeks. A second group is offered in March. Those two short workshops given in French are free. However, the participants must become members by paying the annual membership fee of \$10.

Second, an intensive workshop for young adults between the ages of 18 and 30: during this intensive weekend workshop we will be offering the French version of *The Global Approach*. This will take place on the weekend of

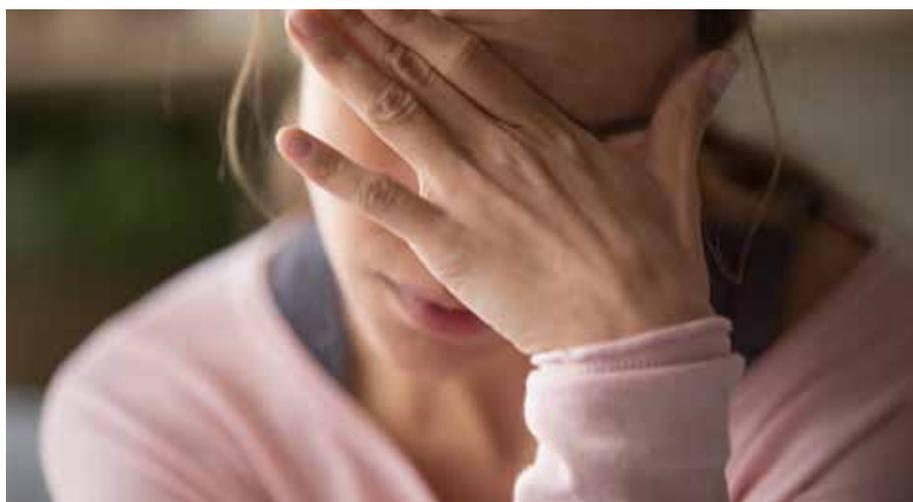


PHOTO COURTESY SHUTTERSTOCK.COM

February 20 and 21, from 9 a.m. to 5 p.m. The volunteer facilitator Pierre De Sève and social worker Nathalie Bernier will help eight young adults learn to manage their anxiety

You can register for a workshop through our website at [leversant.org](http://leversant.org). Do not delay, places are limited. Fees of approximately \$40 will apply for the

didactic material required and for participation in the organization.

For more information, send us an email at [info@leversant.org](mailto:info@leversant.org) or leave a message on our voice mail by calling (450) 455-6171, extension 70657. Someone from our organization will answer your request.

## Quilters

Continued from page 14

Group member Anne Laroche said new members are warmly welcomed and there is no charge during the time that meetings are being conducted

through Zoom or phone.

If you are looking for virtual companionship and learning new skills during this unusual time and would like to join the group, please write to [HUDSONVILLAGEQUILTERS@GMAIL.COM](mailto:HUDSONVILLAGEQUILTERS@GMAIL.COM).

Check out our Facebook page to see all the donated quilts.

OCCUPANCY  
JULY/AUG. 2021

# H HUDSON RESIDENCES

52 Lower Maple, Hudson

Paul & Diane

514-793-4514

www.paulanddiane.ca

ROYAL LEPAGE **Royal LePage Village**  
Agence immobilière  
35 Wharf Road, Hudson, QC J0P 1H0

3 ½ starting at **\$1,425**

4 ½ starting at **\$1,700**

FEATURES:

- Rental apartments for independent Seniors
- All 5 appliances included
- Elevator
- Indoor parking

CALL NOW!

35% already leased!

- 9' ceilings
- Quartz counters
- Mural A/C
- WiFi included
- Common room
- Close to all amenities

## MOVIE REVIEW

MATT MILLER

### Movies You Might Have Missed



Movies You Might Have Missed

**Title:** *Chicago* (2002)

**Directed by:** Rob Marshall

**Genre:** Musical/Crime

**Available on:** Amazon Prime (Stream)

**Brief Synopsis:** After a wannabe showgirl murders her lover in cold blood, she finds fame in the most unlikely of places: her trial.

**Scores:** 86% Rotten Tomatoes, 7.1 IMDb

#### Review:

New year, new me. After an uneventful, rather boring 2020 (I drank a lot over the holidays, did I forget anything?), I have finally decided my New Year's Resolution. While most people would go the healthy route, or even attempt to learn a new skill, who am I kidding? If lockdown has taught me one thing, it's that I (unfortunately) know myself quite well. I know I will forget my Duolingo password by March and that the treadmill will start collecting dust by Valentine's Day. So, instead of picking up something new, why not lean into something you already do? Turns out, I rather like movies. So, with that moment of self-discovery, I procured a 52-week movie challenge book, and have persevered to watch an unseen film for each of the weekly categories. Week #1? Best Picture Winners. The decision? *Chicago*, 2002.

As someone who has watched most of the Best Picture winners (62 out of 92), I can tell you two things. One is that *Chicago* was the only Best Picture winner I haven't seen from this millennium. Second is that most of these films aren't very good. Don't believe me? Name one thing about 2011 winner *The Artist* besides it being in black and white and silent. Maybe you remember the cute dog, Uggie? Well, that dog is dead, and so is my faith in the Academy voters. Needless to say, I had resigned myself to starting 2021 and this challenge off with a resounding "meh." But lo and behold, a New Year's miracle! It turned out that *Chicago*, a movie about 'The Second City,' was actually first rate.

Based on the Kander & Ebb (*Cabaret*) stage musical, *Chicago* takes place in the Windy City during the heart of the 1920s Jazz Age. After a scintillating opening act, vaudevillian Velma Kelly (Catherine Zeta-Jones) is arrested for murdering her husband and sister, having found them in bed together. Watching from the audience, wannabe showgirl Roxie Hart (Renée Zellweger) dreams of also being in the spotlight. While her boyfriend promised her a role on stage, Roxie soon discovers this was a lie to get her into bed. Enraged, she grabs a gun, and shoots him dead. This shocks the town (including Roxie's bewildered husband, Amos), and turns both Velma and Roxie into competing celebrities, especially after they both hire the slimy, silver-tongued lawyer, Billy Flynn (Richard Gere). *Chicago* takes a scathing yet amusing satirical look into the cult of celebrity, and how we often sensationalize even the most reprehensible of our citizens. The motto of, "If it bleeds, it leads" was as true in 1920s Chicago as it is today, and the film actually has quite a bit to say on how easily the media's handling of a story can affect public opinion. While it very rarely strikes too serious of a chord, *Chicago* does well to slip in moments of pathos and dark satire to give it a bit more heft.

Another aspect of *Chicago* that really works is that it succeeds both as a musical and as a film.

Too many musical film adaptations simply feel like a recorded stage play and do too little in order to differentiate themselves. However, *Chicago* leans heavily into its editing and camera movement – the one thing that can't be replicated on stage. Director Rob Marshall (his film debut!) and editor Martin Walsh collaborated beautifully together, allowing for musical montages to jump between characters and locations coherently, moving the story along at a brisk and snappy pace.

*Continued on page 16*



PHOTO COURTESY IMDB.COM



PHOTO COURTESY ROD HODGSON

T-shirts and hasty notes bearing the Place Vimy park bench logo on them are still available for sale.

## Legion News

Rod L. Hodgson – President

*Special contributor*

We are now in another month-long lockdown as imposed by the Provincial Government. At this point we have no idea when we will be able to reopen. I will continue to send out a weekly Legion News updating you on our situation. Your Legion Executive wishes to thank all of you who have renewed your memberships for 2021. This shows that you are very worthwhile and dedicated members of Legion Br. #115. On behalf of your Executive I wish to take this opportunity to thank you all for this continued support.

Your 2021 Legion membership fees are due. Please mail your payment to Hudson Legion Br. #115, 56 Beach Road, Hudson, QC, J0P 1H0. The fee is

\$60 and on the memo line mark 2021 dues. Make the cheque payable to Hudson Legion Br. #115. Finally you can also renew online at the Canadian Legion's main website; [www.legion.ca](http://www.legion.ca).

We still have 29 T-shirts in various sizes and 12 packs of hasty notes left. Shirts are \$25 and hasty-notes are \$10 for a pack of 10. All have the Place Vimy park bench logo on them. You can contact us at [rcl115@videotron.ca](mailto:rcl115@videotron.ca) if you want to make an order. This has been a very good fund raising program for our still closed Legion Br. #115.

Back on December 5 during our drive-through fundraiser two people paid for some apparel which was back ordered. Those items are now in but we have no idea who the people are as they did not leave us their names on the form they all filled out. If you did pay but have not received your items, please contact us via our e-mail as above. Thank you for all your support and donations to this very worthy cause.

## Up for adoption

Winnie the Pooh, a one-year-old female Nordic mix, joined us with her four pups Roo, Eeyore, Piglet, and Tigger. They are almost ready to go to their forever homes, and Winnie will follow soon after. At her young age, she is still an adolescent and eager to learn. She is easily motivated by treats and would do well in obedience training. She does well with other dogs, but thinks cats are just for chasing. If your family is active and outdoorsy and has 15 or so years to commit to her, fill out the form and ask



PHOTO COURTESY ANIMATCH

for Winnie.

For more information on Winnie or any of the other dogs available for adoption, go to [www.animatch.ca](http://www.animatch.ca)

## Movies

Continued from page 16

However, the breezy pace doesn't take away from the cast, as *Chicago* still manages to keep focus on the incredible energy and talent of the performers. While the film lags in its final act, *Chicago* avoids falling into the pit of 'Bad Best Picture Winners' and finds itself firmly above average. While some other films from 2002 may have been more deserving (my mind immediately goes to Todd

Haynes' *Far From Heaven* and the Brazilian epic, *City of God*), *Chicago* would firmly place Top 10. Both uproariously outrageous and salaciously catchy, enjoying *Chicago* made me feel like I was drinking illegal cocktails at those very same 1920s speakeasies: Sure, it may be naughty... but it sure is a hell of a lot of fun!

With 'Movie Challenge #1' out of the way, let's see if I can finally stick to a New Year's Resolution. Week #2? A Movie 'Classic.' A Classic, eh? We'll see about that!

**NEW**

# Crossword and Sudoku

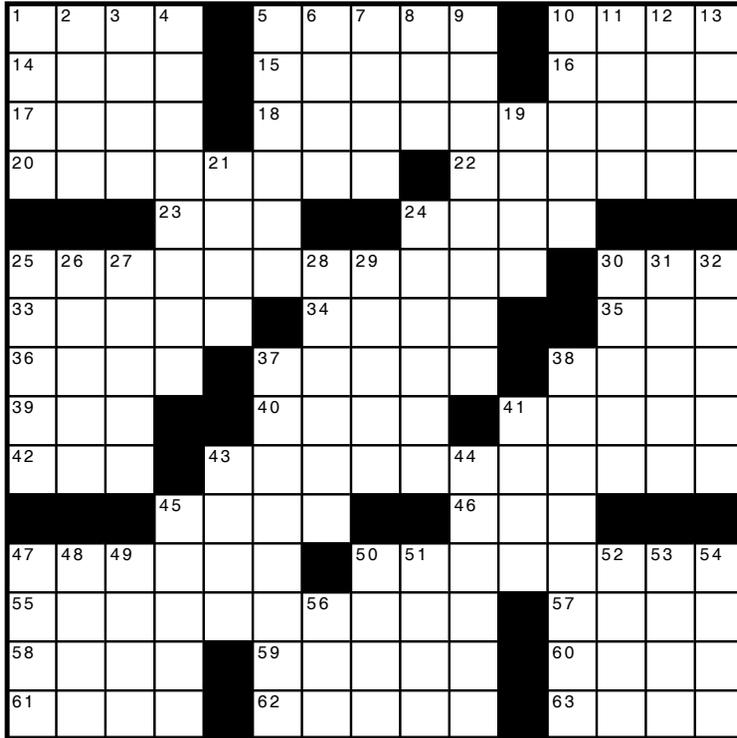
"You're In The Ballpark" by Terry Gergely **NEW CROSSWORD PROVIDER**

## Across

1. "How's that again?"
5. Infiltrators
10. State firmly
14. Ararat settler
15. Marco Polo's home
16. Mongolian desert
17. Put one to sleep
18. Alex Haley's "Roots", e.g.
20. Evaluate, as a house for sale
22. Colorful garb at 1969 Woodstock Festival
23. GMA network
24. Insignificant
25. Thomas Tryon best seller of 1973
30. Transcript stat.
33. Landlady on "I Love Lucy"
34. Rice-A- \_\_\_\_
35. Prime or spare
36. Bar sign
37. Run on the bank
38. Move, in realtor jargon
39. "Awesome!"
40. Baldwin of "30 Rock"
41. Cast a ballot
42. Rage
43. Gene pool?
45. Small amounts
46. Yoko of "Double Fantasy"
47. Patterned sock
50. Yuletide mailer
55. Dracula, occasionally
57. Medicinal herb
58. Frozen treat brand
59. School in Soissons
60. Speak like Daffy
61. Superior \_\_\_\_ cava
62. Renee Zellweger's role in "Chicago"
63. Kind of year

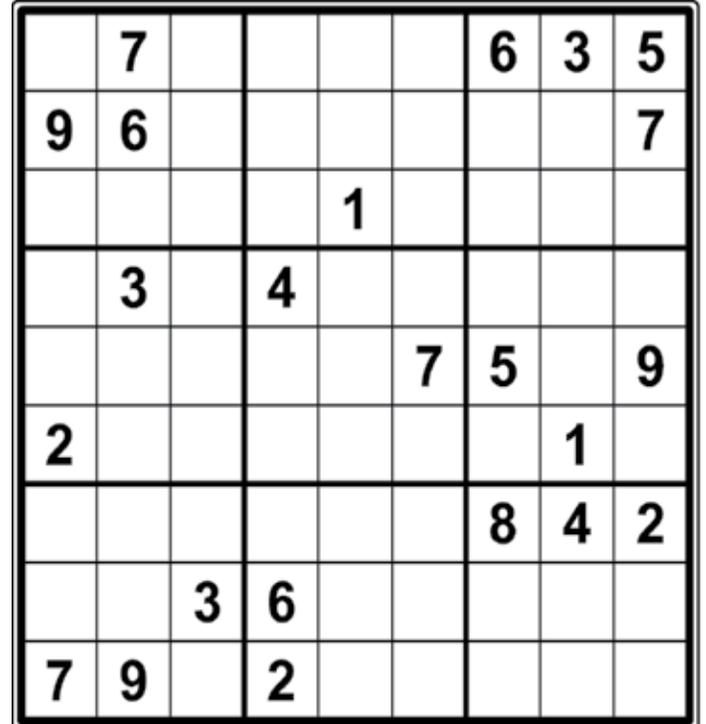
## Down

1. League with lady dribblers:



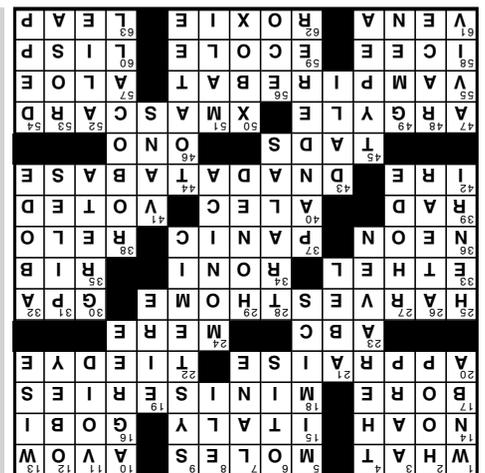
- Abbr.
2. Hula \_\_\_\_
  3. Grp. for seniors
  4. Poe's "nevermore" classic
  5. Impersonates
  6. Mayberry lush
  7. 100 meter dash assignment
  8. New Haven student
  9. Affecting the entire body
  10. Shake on it
  11. No longer valid
  12. Heed
  13. Word with guy
  19. Emerald Isle
  21. First victim
  24. "Friends" friend
  25. Artist Toulouse-Lautrec
  26. "Don't shed \_\_\_\_"
  27. "Island" near Connecticut
  28. Sung syllables
  29. Sharpened
  30. Screen legend Garbo
  31. Heaps
  32. Humble residence
  37. One who caters to the base
  38. It's ignored on a cellphone
  41. Movers' trucks
  43. Artist Salvador
  44. Perfectly
  45. Supercompetitive sort
  47. "Tel" follower in Israel
  48. Marathon or sprint
  49. Feds
  50. Microsoft gaming console
  51. Landlocked country of Africa
  52. "I cannot tell \_\_\_\_"
  53. Santa \_\_\_\_, California
  54. "Ed Wood" star Johnny
  56. Environmental prefix

## SUDOKU



**A  
N  
S  
W  
E  
R  
S**

**S  
R  
E  
M  
S  
N  
A**



## More chances to win!



Our **Photo of the Week** contest culminates every December with our **'Photo of the Year'** winner chosen by one of our sponsors. This year, there are more chances to win! The top prize will be \$200, second place will be \$100 and third place \$50 for photos taken by our readers.

Have your cameras and phones ready to capture flora, fauna, artistry, and architecture. Every photo printed in the paper has a chance at winning the top prize! Send your entries to [editor@yourlocaljournal.ca](mailto:editor@yourlocaljournal.ca).

**SUDOKU SOLUTIONS**



## Our Focus...Your News

Reducing our carbon footprint, one tiny footprint at a time.



**Kalia Kid**  
PRE-LOVED CLOTHING

**BUY** affordable kids clothing!

Kalia Kid is a way to make life easier and to encourage efficient and sensible shopping as well as giving back to our community.

VISIT US ONLINE

**kaliakid.com**



# CLASSIFIEDS

View, submit & pay your ad before 4 p.m. on Tuesday,  
online at [www.yourlocaljournal.ca](http://www.yourlocaljournal.ca) or e-mail: [classifieds@yourlocaljournal.ca](mailto:classifieds@yourlocaljournal.ca)

450 510-4007

## SECTIONS

100- For Sale	175- Wanted	250- Real Estate Sale	325- Autos for Sale	1 week \$15
125- For Rent	200- Careers/Employment	275- Garage/Moving Sale	\$24.95 until it sells (max. 3 months)	2 weeks \$20
150- Services	225- Financial Services	300- Miscellaneous	350- Legal	3 weeks \$25

### 100 - FOR SALE

**Google Nest Hub, brand new, never opened.** View and control connected devices from a single dashboard. Simply use your voice to watch YouTube and play songs from YouTube Music. \$50. Text 438-491-0133. See [www.yourlocaljournal.ca/visual-classifieds](http://www.yourlocaljournal.ca/visual-classifieds).

**Five large beveled mirrors.** Two measuring 19.5" by 40" and three measuring 21" by 45". \$100 for everything. Pick up. Text 514-346-3234.

**Large dog cage.** Measures 29.5" wide X 48" long X 33" high. Dog not included. \$100. Please call 514-425-5965 and leave a message. See photo at [www.yourlocaljournal.ca/visual-classifieds](http://www.yourlocaljournal.ca/visual-classifieds)

**Canadel solid wood dining rooms set** with 6 chairs. LIKE NEW. Table has an integrate leaf allowing you to expand the table to sit 10. \$1,500. 514-754-9726. See visual classified ad at [www.yourlocaljournal.ca/visual-classifieds](http://www.yourlocaljournal.ca/visual-classifieds)

### 125 - FOR RENT

#### OFFICE SPACE FOR RENT.

Six spacious offices, reception area, kitchenette and powder room. Offices are on the second floor of the Hudson Shopping Centre. Available November 1, 2020. \$2,000/month. Call Marcel Leduc (514)602-4313

### 150 - SERVICES

**Handyman. Maintenance, repairs** and minor renovations, indoor or outdoor. 30 years of experience. Donald 514-913-2881 (210128)

**Serge Guindon Inc.**  
Excavation and Levelling  
514-269-8281

**¿Moving? All jobs.** Reliable, reasonable, fully equipped. Local and Ontario, Maritimes, USA. 35 yrs experience. Call Bill or Ryan 514-457-2063.

### 150 - SERVICES

**"MAN WITH A VAN" MOVING.** Whole house. Small moves, too! Quebec/Local/Ontario. Experienced/Equipped. Please leave a message 514-605-3868 MIKE THE MOVING MAN.

#### APPLE MAC SUPPORT since 1983

Variable Rates  
Initial Hour Free

\*\* Preventive Maintenance \*\*

Upgrades  
Troubleshooting  
System Analysis & Advice

A Local Review:  
[cloudbyteconsulting.com/review.html](http://cloudbyteconsulting.com/review.html)

**terry@cloudbyteconsulting.com**  
450-853-0534

**Registered Gun Smith. We buy new and used guns, restricted and non-restricted.** 514-453-5018

**Piano Lanco - Experienced local piano technicians** offering quality tunings and skillful repairs. Improve the sound and touch of your piano with hammer voicing and action regulation. [info@pianolanco.com](mailto:info@pianolanco.com) 514-770-7438

**ASPIRATEURS HUDSON VACUUM.** Canister and Central Vacuum Cleaners. Sales and repair all brands. SEBO Vacuum Cleaner, 10 year warranty \$398. (Electrolux, Filter Queen, Kenmore and uprights; other brands available, \$75 and up). New Central Vac with bag, hose, accessories \$579 and up. Repair and service central vacuum systems. Parts and bags (all makes). Biodegradable cleaning supplies. **Toilet paper 500 sheets per roll, \$37.95/48 rolls per case.** Sharpening scissors, knives and gardening tools. 67 McNaughten, Hudson, Quebec 450-458-7488

### 150 - SERVICES

**SINGING LESSONS. Private or Semi-Private.** In my home (St-Lazare). Sing the songs you love! Call Morgan. 514-607-1308 References available.

**Dry Firewood.** Stacking and kindling available. Very reasonable. Dan: 514-291-1068

### 175 - WANTED

**\$ Buy car for scrap.** Running or not, 24/7. [www.scrapvehicule.com](http://www.scrapvehicule.com) Call 514-715-7845

 Instagram  
[@thejournalnewspaper](https://www.instagram.com/thejournalnewspaper)

### 175 - WANTED

**A Military Collector looking for medals, flags, swords, uniforms, documents, helmets, hats, all related war memorabilia WWI, WWII, Canadian/German or others.** Antiques, collectibles, aviation, nautical, coins, badges, maps, signs. Please contact Patrick 450-458-4319, [patrick148@ca.inter.net](mailto:patrick148@ca.inter.net), 2760A Côte St-Charles, St-Lazare, Reni Decors (210211)

### 200 - CAREERS/EMPLOYMENT

**Great house Minn cleaning services,** a well-established cleaning company in Pin-court is seeking a part-time cleaner for 10 hours per week. Please contact Deneise at (514)865-1973.

### 125 - FOR RENT

**IMMEDIATE OCCUPANCY**

**OFFICE SPACE FOR RENT**



Six spacious offices,  
reception area,  
kitchenette and powder room.  
Offices are on the second floor of the  
**Hudson Shopping Centre.**

Available November 1<sup>st</sup> - \$2,000/month

**Call Marcel Leduc (514)602-4313**

## PROFESSIONAL DIRECTORY

### ACCOUNTANTS

**KARAVOLAS BOILY & TRIMARCHI CPA INC.**

Taxes and Accounting  
438 Main Road, Hudson  
Tel : 450-458-0406

### ARCHITECT

**Chloe Hutchison**

Architect, PA LEED™  
[chutchison@live.ca](mailto:chutchison@live.ca) • 514-806-8952

### BOOKKEEPING

**Bryan Todd, B. Comm (Acct.)**

Business and Personal Accounting Services,  
Tax Preparations & Filings Ph. (514) 730-5966

### IMMIGRATION

**Brazolot Migration Group**

450 Rue Main, Hudson, QC  
(450) 458-2186  
[info@brazolotgroup.com](mailto:info@brazolotgroup.com)

### DENTISTS

**Dr. Don Littner, Dr. Morty Baker & Dr. Natalie Liu**

New patients welcome  
472 Main Rd., Suite 1, Hudson  
450.458.5334

### HOME CARE NURSING

**Nova Hudson**

Nursing care, palliative care, cancer care,  
foot care, family support,  
volunteer services and adult day centre.  
**465 Main Rd, Hudson, Suite 202**  
**(450) 458-5727**

### INVESTMENT ADVISOR

**Mark Quenneville**

Associate Investment Advisor  
Quenneville Walsh Private  
Wealth Management / Raymond James Ltd.  
450-202-0999  
[mark.quenneville@raymondjames.ca](mailto:mark.quenneville@raymondjames.ca)

### LIFE COACH

**Caroline Courey**

Life Coach  
[caroline.courey@gmail.com](mailto:caroline.courey@gmail.com)  
450-853-0616  
[www.courey.com](http://www.courey.com)  
International Coach Federation ICF

### ORTHODONTISTS

**Dr. Amy Archambault**  
**Dr. Paul Morton**

Your Local Specialists in Orthodontics  
3206, boul. de la Gare, Suite 160  
Vaudreuil-Dorion (450) 218-1892

### PSYCHOLOGIST

**drs. Martina Kleine-Beck**

Psychologist  
514.265.1386  
[martinakb\\_58@hotmail.com](mailto:martinakb_58@hotmail.com)

### PSYCHOLOGIST

**Sylvi Lafontaine**

Psychologist  
450.458.0944  
[sylvilafontaine@gmail.com](mailto:sylvilafontaine@gmail.com)  
Bilingual Services • Cdn & US trained

### SENIORS RESIDENCES

**Maison des Anges Blancs**  
Home for autonomous only seniors  
in Rigaud.  
Home cooked meals, wheelchair accessible  
Family atmosphere in a country setting  
**Contact: Brenda (450) 451-5100**  
**514-910-3615**

The **Journal**

**JOIN THE PROFESSIONAL DIRECTORY**

Contact us today 450-510-4007 • [admin@yourlocaljournal.ca](mailto:admin@yourlocaljournal.ca)

# RÉUSSITE EMPLOI



## NEED A LITTLE HELP TO FIND A JOB?

For residents of Vaudreuil-Soulanges

### Eligibility criteria:

- 18 years old and over
- Unemployed and not enrolled in school
- Resident of Vaudreuil-Soulanges

May receive a participation allowance under certain conditions

### Goals:

- Create an action plan to carry out your projects
- Develop effective job search strategies
- Get to know resources available in the region
- Better knowledge of the labour market
- Positive group experience

640 B, Chicoine St.  
Vaudreuil-Dorion, Qc J7V 9J7  
**TEL.: 450 218-1088**

With financial assistance provided by  
**Québec**

Contact Valérie Bujold at vbujold@psjeunesse.org

# — HERE'S MY CARD —

## CLEANING SERVICE

### GREAT-HOUSE MINN CLEANING COMPANY

- Services:** • Residential • Commercial
- Weekly, bi-weekly, or monthly
  - Eco-friendly products
  - Spring/fall window cleaning



**WWW.GREAT-HOUSEMINN.CA**  
514-865-1973 • greathousemin@gmail.com

## COMPUTERS

### PC-TECK INFORMATIQUE

SALES - new & refurbished units  
REPAIRS - CONFIGURATION  
SYSTEM UPGRADES - NETWORKS

**(450) 424-6205**  
www.pc-teck.com  
E-mail : pc\_teck@videotron.ca

590 Ave. St-Charles Vaud-Dorion

## DISINFECTING

**LES ENTREPRISES  
MILEMI INC.**

**RESIDENTIAL  
AND  
COMMERCIAL  
FOGGING**

*We also offer:  
General maintenance,  
carpet cleaning, renovations,  
decks, floors and more!*

**Spiros Roumeliotis  
President**  
514-817-1923  
Milemi2021@gmail.com

## HANDYMAN SERVICES

**DO YOU NEED HELP  
AROUND THE HOUSE?**

# Hudson

## HOME REPAIRS & MAINTENANCE

Quality Handyman Service • **450-458-5623**  
HudsonHomeRepairsMaintenance@gmail.com

## MANAGEMENT SERVICES

**FRANK ROYLE**  
Independent Manager

- PROPERTY MANAGEMENT
- ESTATE SETTLEMENTS
- ELDERCARE ASSISTANCE
- BUSINESS MEETING MANAGEMENT

736 Main Road, Hudson, QC J0P 1H0  
Tel: (450) 458-7316 Fax: (450) 458-4763  
e-mail: froyle@frank-royle.com  
www.frank-royle.com

## MOVING

**PEM** DÉMÉNAGEMENT  
P. ENOS MOVING

LOCAL & LONG DISTANCE  
PACKING & STORAGE  
ONE ITEM OR WHOLE HOUSE  
LICENSED & INSURED

**Pierre Enos**  
Tel: 450.458.4857  
Cell: 514.386.1278

## In Memoriam

# Peter Robinson

1948-2020

It is with great sadness that we announce the sudden passing of Peter on December 27, 2020, at the age of 72. Devoted and loving husband of 40 years to Janice Robinson. Also mourning the loss are his sister Jane (Jim), children Simon (Naomi) and Elizabeth (Liam), as well as grandchildren Charlotte, Jacob, Azalea, and Ocean.



Peter was the first person to volunteer to help anyone and was a definitely a gregarious individual. Everyone has a memorable story of, "Peter taught me how to... or Peter showed me how to... or Peter told me..."

The social Como resident who people would remember as an active member of:

- The Hudson Yacht Club
- The Hudson Legion
- The Hardy Rocks Curling & Golf Gang
- Como and Whitlock Golf Clubs
- The Garden Club
- Hudson Historical Society

Some would perhaps also know him as the official "Hudson Town Council Critic".

He always had beautiful gardens and his "green thumb" skills were renowned. For years he made almost daily deliveries of his fresh vegetables to the Hudson Palliative Care Center straight from his gardens. There's a long list of people in the community who have enjoyed his fresh tomatoes, corn, broccoli, beans, and long list of other home-grown veggies, or perhaps received one of his 8-foot sunflowers! As a dog lover, never far away was always one of his Chocolate Labradors who went with him everywhere, most recently Mika & Ripley. A ninja with a chainsaw and his log splitter, many can picture him driving down Main Road riding the Robinson farm tractor towing the manure spreader filled with a load of wood that he was surely on-route to deliver to someone.

When Peter retired after 28 years of service with Victaulic of Canada, he and Janice loved to travel together exploring the world and experiencing its different cultures. His feet touched 6 continents as he made a long list of friends along the way, many of whom he and Janice visited repeatedly thereafter. Although in truth, he didn't love being anywhere more than the community of Como and Hudson.

There are no immediate plans for a service or memorial. We look forward to a healthier future globally, when we can get together and celebrate his life. In the meantime, the Robinson extended family thanks everyone for their phone calls, messages of condolences, and warm wishes. Our community has true heart.

If anyone would care to make a donation in Peter's name, they can do so to the "Open Your Heart MUHC Cardiology Fund" - www.cardiomuhc.ca/donate

## TREE SERVICE

**EMERGENCY  
24H • 7 DAYS**

**FREE ESTIMATES**

**TREES AND BEYOND  
TREE SERVICE**

Tree removal and trimming  
Stump removal • Chipping  
60 ft. bucket truck service  
Firewood • Fully insured

**WWW.TREESANDBEYOND.CA**  
Patrick Creyf 514 894-7020 tab@videotron.ca

## PAINTING

Peinture Benjamin Moore RBQ: 5695-5164-01  
**Kevin Gray Painting**

**514-802-2824**

Interior & Exterior Painting  
Cabinet Refinishing & Re-Spray  
Gyproc Installation, Repair & Plastering.

\* kevingraypainting@hotmail.com \*

## VENTILATION

**J. S. Maintenance**

Is your ventilation system  
in need of cleaning?

**TALK TO THE EXPERTS!**

Also Carpet, Window & High-Pressure  
Cleaning and Water Damage Clean-Up

Fax: (450) 424-1055 Tel: (450) 458-3022  
info@jsmaintenance.net www.jsmaintenance.net

## VACUUM CLEANERS

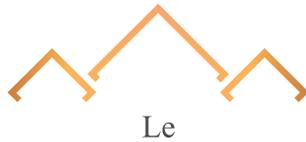
**Aspirateurs Valleyfield**

Marco Lapierre - Owner  
Sales • Service • Repairs • Bags • Filters  
111 Grande-île, Salaberry-de-Valleyfield QC  
www.aspirateursvalleyfield.com  
**450-377-0577 • 1-877-377-0577 (Toll Free)**

Instagram

@thejournalnewspaper

There is room for  
your card  
Call us  
**(450) 510-4007**



# Le CHARLEBOIS



## A Sought-After Neighbourhood

Come live in the heart of Pointe-Claire Village. Le Charlebois is a new mixed-use project on the former site of the Pioneer Restaurant and Bar, named after Leon Charlebois who founded the original Hotel on this site more than 100 years ago. At your doorstep, discover the charming historic community of Pointe-Claire Village with quaint shops and restaurants. And just to the south are the shores of Lac Saint-Louis boasting exceptional panoramic water views, and instant access to Pointe-Claire Municipal Park and Pointe-Claire Yacht Club.



## Un Quartier Prisé

Venez vivre au coeur de Pointe-Claire. Le Charlebois est un nouveau projet à usages mixtes sur le site de l'ancien Resto Bar Le Pionnier, nommé ainsi en l'honneur de Léon Charlebois, fondateur de l'hôtel d'origine à cet endroit il y a plus de 100 ans. Découvrez cette communauté historique pittoresque dotée de charmantes boutiques et restos à votre porte. Les berges du Lac Saint-Louis situées juste au sud, avec des vues panoramiques sur l'eau et un accès direct au Parc Municipal de Pointe-Claire et au Club de Yacht de Pointe-Claire.



pappas design studio inc.



**www.LeCharlebois.com**  
286 Bord-du-Lac Road, Pointe-Claire **514.875.1445**

**VIRTUAL TOURS AVAILABLE**  
**VISITES VIRTUELLES DISPONIBLE**

**BROKERS PROTECTED**  
**COURTIERS PROTÉGÉS**